

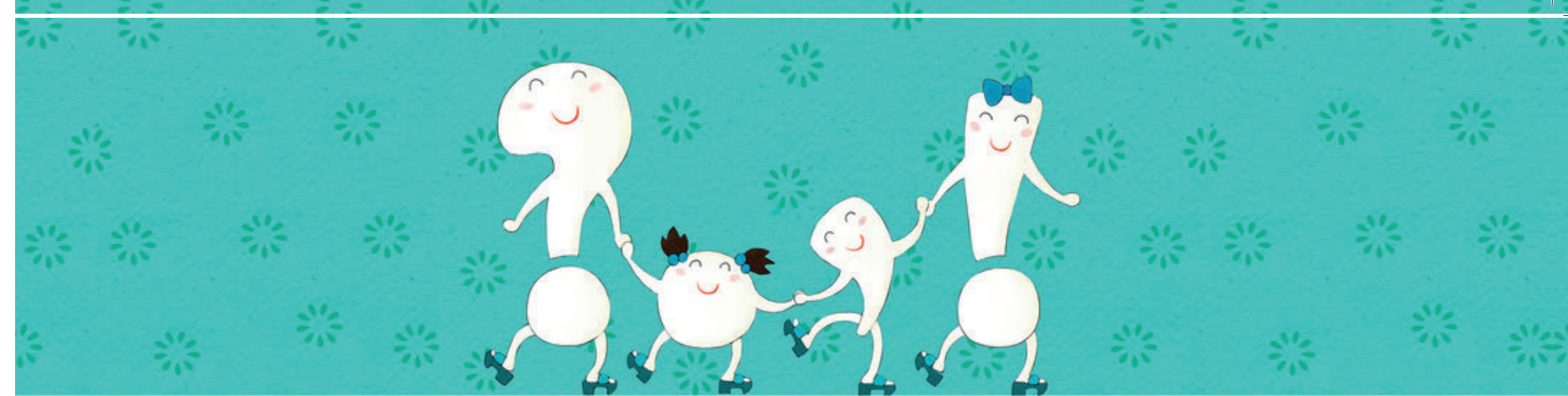
À quoi servent les signes de ponctuation ? (French)

La virgule, le point, le point d'exclamation et le point d'interrogation habitent dans les livres. Mais à quoi servent-ils ? Trouveront-ils tous une place dans les phrases ? Découvre-le dans cette petite histoire.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



À quoi servent les signes de ponctuation ?

Author: Lưu Thị Lương

Illustrator: Vũ Thị Thùy Dung

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: À quoi servent les signes de ponctuation ? is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Punctuation Marks' Journey', by [Shannon David](#). © Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Đấu Câu Đi Chơi', by [Lưu Thị Lương](#). © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Punctuation marks holding hands](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Punctuations marks dancing](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Punctuations marks confused and upset](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Punctuations marks confused in front of traffic](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Punctuation marks talking to one another](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A round creature jumping with joy](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Question mark and full stop dancing](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Exclamation mark pushing away question mark](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Punctuation marks and heavy traffic](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Punctuation marks](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Comma trying to pacify other punctuation marks](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Comma](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Punctuation marks and traffic](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Comma separating different things](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Punctuation marks blushing](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [White creature with folded arms](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Bizarre shapes](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Question mark](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Three punctuations marks dancing](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Traffic and punctuation marks](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Some punctuation marks and heavy traffic](#), by [Vũ Thị Thùy Dung](#) © Room to Read, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>